

User guide / Guia de usuario

Guia do utilizador / Guide de l'utilisateur

Guida all'uso / Benutzerhandbuch

Gebruiksaanwijzing / Podręcznik użytkownika

ENGLISH

INSTRUCTIONS FOR USE

This set Includes 2 walkie-talkie units; these are communication devices which operate on mobile radio frequencies. They come with 8 channels w/w as a back-It LCD screen, enabling you to communicate over long distances free-of-charge (up to 1 km in open areas).

SAFETY INSTRUCTIONS

Please read carefully before first use and keep this instruction manual. Children should not use this product without the presence of an adult. Rechargeable batteries are also suitable for this product. Non rechargeable batteries must not be recharged. If rechargeable batteries are used and if power is insufficient, remove the batteries and recharge them under the supervision of an adult in a dedicated charger.

REPLACING THE BATTERIES (PIC 02)

Batteries Required: 1.5V 4xAAA. To insert batteries into the devices, first remove the belt attachment. Lift the attachment clip (23) and press the belt attachment upwards (24). Remove the screw from the battery compartment at the back of the product.

ITEM DESCRIPTION (Pic 01, 02)

- 1. Antenna
2. RX icon displayed when receiving TX icon displayed when transmitting
3. Volume level indicator
4. Adjuster button Up
5. Continuous reception (MON)
6. On/off button
7. Adjuster button Down
8. Earphone socket
9. Loud speaker
10. Microphone
11. Menu: Enter the menu settings
12. Call button (CALL)
13. Keypad lock indicator

HOW TO USE

- 1. Turning the device on/off: To turn the devices on or off, hold down the on/off button (6) for 3 seconds. A BEEP sound will be played to confirm.
2. Adjusting the volume: To increase the volume, press the Up adjuster button (4) and press the Down (7) button to decrease volume. NOTE: The volume level (3) is displayed on the screen.
3. Battery Level/Low Battery Indication: The battery level is indicated by the number of squares present inside the battery icon on the LCD Screen.

WALKIE-TALKIE

WALKIE-TALKIE / WALKIE-TALKIE
WALKIE-TALKIE / TALKIE - WALKIE
WALKIE-TALKIE / WALKIE-TALKIE
WALKIE-TALKIE

ESPAÑOL

INSTRUCCIONES DE USO

Este set incluye 2 walkie-talkie; se trata de dispositivos de comunicación que funcionan con radiofrecuencias móviles. Vienen con 8 canales, así como una pantalla LCD retroiluminada, lo que le permite comunicar a largas distancias de forma gratuita (hasta 1 km en áreas abiertas).

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

Por favor, lea atentamente antes del primer uso y guarde este manual de instrucciones. Los niños no deben usar este producto sin la presencia de un adulto. Las pilas recargables también son adecuadas para este producto. Las pilas no recargables no deben recargarse. Si se utilizan pilas recargables y si la energía es insuficiente, retire las pilas y recárguelas con un cargador adecuado bajo la supervisión de un adulto.

REEMPLAZO DE LAS PILAS (Foto 02)

Pilas necesarias: 1.5V 4x AAA. Para insertar las pilas en los dispositivos, primero retire el fijador para el cinturón. Levante el clip (23) y presione el accesorio hacia arriba (24). Retire el tornillo del compartimento de las pilas en la parte trasera del producto.

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO (Foto 01, 02)

- 1. Antena
2. Icono RX exhibido al recibir / icono TX exhibido al transmitir
3. Indicador de recepción
4. Botón arriba
5. Recepción continua (MON)
6. Botón encendido/apagado
7. Botón abajo
8. Toma de corriente auriculares
9. Orador
10. Microfono
11. Menu: Entrar en la configuración del menú
12. Botón de llamada (CALL)
13. Indicador de bloqueo del teclado

USO DEL WALKIE-TALKIE

- 1. Encender/apagar el aparato: Para encender o apagar los dispositivos, mantenga pulsado el botón de encendido/apagado (6) durante 3 segundos. Un sonido será reproducido para confirmar este paso.
2. Ajuste de volumen: Para aumentar el volumen, presione el botón arriba (4) y presione el botón abajo (7) para bajar el volumen. NOTA: El indicador del volumen (3) se muestra en la pantalla.
3. Nivel de batería/Indicador de batería baja: El nivel de la batería se indica por el número de cuadrados presentes dentro del icono de la batería en la pantalla LCD.

WALKIE-TALKIE

WALKIE-TALKIE / WALKIE-TALKIE
WALKIE-TALKIE / TALKIE - WALKIE
WALKIE-TALKIE / WALKIE-TALKIE
WALKIE-TALKIE

PORTUGUESE

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Este conjunto inclui 2 walkie-talkies; estes são dispositivos de comunicação que funcionam com frequências de rádio móveis. Vêm com 8 canais bem como um ecrã LCD retroiluminado, permitindo-lhe comunicar a longas distâncias gratuitamente (até 1 km em áreas abertas).

PRECAUCÕES DE SEGURANÇA

Por favor leia atentamente antes da primeira utilização e guarde este manual de instruções. As crianças não devem utilizar este produto sem a presença de um adulto. As baterias recarregáveis também são adequadas para este produto. As baterias não recarregáveis não devem ser recarregadas. Se forem utilizadas pilhas recarregáveis e a energia for insuficiente, remover as pilhas e recarregá-las com um carregador adequado sob a supervisão de um adulto.

SUBSTITUIÇÃO DE BATERIA (Foto 02)

Pilhas necessárias: 1.5V 4x AAA. Para inserir as pilhas nos dispositivos, primeiro remover o clipe para o cinto. Levantar o clipe (23) e pressionar o acessório para cima (24). Retirar o parafuso do compartimento das pilhas na parte de trás do produto.

DESCRIÇÃO DO PRODUTO (Foto 01, 02)

- 1. Antena
2. Ícone RX exibido ao receber / ícone TX exibido ao transmitir
3. Indicador de digitalização
4. Botão para cima
5. Receção contínua (MON)
6. Botão On/Off
7. Botão para baixo
8. Toma de alimentação de fone de ouvido
9. Orador
10. Microfone
11. Menu: Introduzir definições do menu
12. Botão de chamada (CALL)
13. Indicador de bloqueio do teclado

LITIGAL/DESLIGAR O DISPOSITIVO

- 1. Encender/apagar o dispositivo: Para ligar ou desligar os dispositivos, premir e manter premido o botão ligar/desligar (6) durante 3 segundos. Um sinal sonoro será reproduzido para confirmar este passo.
2. Ajuste do volume: Para aumentar o volume, pressionar o botão para cima (4) e pressionar o botão para baixo (7) para diminuir o volume. NOTA: O indicador de volume (3) é apresentado no visor.
3. Indicador de nível/Bateria Baixa: O nível da bateria é indicado pelo número de quadrados presentes dentro do ícone de bateria no visor LCD.

UTILIZAÇÃO DO WALKIE-TALKIE

Utilização do Walkie-Talkie / Utilisation du Walkie-Talkie
Utilização do Walkie-Talkie / Utilisation du Walkie-Talkie
Utilização do Walkie-Talkie / Utilisation du Walkie-Talkie
Utilização do Walkie-Talkie

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Channels: 8
Sub-code: CTCSS 99
Frequency: 446.006250 - 446.093750 MHz
Range: Up to 1 Km (Open field)
Battery: 1.5v 4XAAA
Transmission Power: <= 500mW ERP
Modulation Type: FM-F3E
Channel spacing: 12,5 kHz

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Canais: 8
Subcódigo: CTCSS 99
Frequência: 446.006250 - 446.093750 MHz
Alcance: Até 1 Km (campo aberto)
Bateria: 1.5v 4XAAA
Potência de transmissão: <= 500mW ERP
Tipo de modulação: FM-F3E
Distância entre canais: 12,5 kHz

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Canais: 8
Subcódigo: CTCSS 99
Frequência: 446.006250 - 446.093750 MHz
Alcance: Até 1 Km (campo aberto)
Bateria: 1.5v 4XAAA
Potência de transmissão: <= 500mW ERP
Tipo de modulação: FM-F3E
Distância entre canais: 12,5 kHz

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Canais: 8
Subcódigo: CTCSS 99
Frequência: 446.006250 - 446.093750 MHz
Alcance: Até 1 Km (campo aberto)
Bateria: 1.5v 4XAAA
Potência de transmissão: <= 500mW ERP
Tipo de modulação: FM-F3E
Distância entre canais: 12,5 kHz

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Channels: 8
Sub-code: CTCSS 99
Frequency: 446.006250 - 446.093750 MHz
Range: Up to 1 Km (Open field)
Battery: 1.5v 4XAAA
Transmission Power: <= 500mW ERP
Modulation Type: FM-F3E
Channel spacing: 12,5 kHz

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Canais: 8
Subcódigo: CTCSS 99
Frequência: 446.006250 - 446.093750 MHz
Alcance: Até 1 Km (campo aberto)
Bateria: 1.5v 4XAAA
Potência de transmissão: <= 500mW ERP
Tipo de modulação: FM-F3E
Distância entre canais: 12,5 kHz

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Canais: 8
Subcódigo: CTCSS 99
Frequência: 446.006250 - 446.093750 MHz
Alcance: Até 1 Km (campo aberto)
Bateria: 1.5v 4XAAA
Potência de transmissão: <= 500mW ERP
Tipo de modulação: FM-F3E
Distância entre canais: 12,5 kHz

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Canais: 8
Subcódigo: CTCSS 99
Frequência: 446.006250 - 446.093750 MHz
Alcance: Até 1 Km (campo aberto)
Bateria: 1.5v 4XAAA
Potência de transmissão: <= 500mW ERP
Tipo de modulação: FM-F3E
Distância entre canais: 12,5 kHz

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Channels: 8
Sub-code: CTCSS 99
Frequency: 446.006250 - 446.093750 MHz
Range: Up to 1 Km (Open field)
Battery: 1.5v 4XAAA
Transmission Power: <= 500mW ERP
Modulation Type: FM-F3E
Channel spacing: 12,5 kHz

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Canais: 8
Subcódigo: CTCSS 99
Frequência: 446.006250 - 446.093750 MHz
Alcance: Até 1 Km (campo aberto)
Bateria: 1.5v 4XAAA
Potência de transmissão: <= 500mW ERP
Tipo de modulação: FM-F3E
Distância entre canais: 12,5 kHz

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Canais: 8
Subcódigo: CTCSS 99
Frequência: 446.006250 - 446.093750 MHz
Alcance: Até 1 Km (campo aberto)
Bateria: 1.5v 4XAAA
Potência de transmissão: <= 500mW ERP
Tipo de modulação: FM-F3E
Distância entre canais: 12,5 kHz

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Canais: 8
Subcódigo: CTCSS 99
Frequência: 446.006250 - 446.093750 MHz
Alcance: Até 1 Km (campo aberto)
Bateria: 1.5v 4XAAA
Potência de transmissão: <= 500mW ERP
Tipo de modulação: FM-F3E
Distância entre canais: 12,5 kHz

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Channels: 8
Sub-code: CTCSS 99
Frequency: 446.006250 - 446.093750 MHz
Range: Up to 1 Km (Open field)
Battery: 1.5v 4XAAA
Transmission Power: <= 500mW ERP
Modulation Type: FM-F3E
Channel spacing: 12,5 kHz

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Canais: 8
Subcódigo: CTCSS 99
Frequência: 446.006250 - 446.093750 MHz
Alcance: Até 1 Km (campo aberto)
Bateria: 1.5v 4XAAA
Potência de transmissão: <= 500mW ERP
Tipo de modulação: FM-F3E
Distância entre canais: 12,5 kHz

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Canais: 8
Subcódigo: CTCSS 99
Frequência: 446.006250 - 446.093750 MHz
Alcance: Até 1 Km (campo aberto)
Bateria: 1.5v 4XAAA
Potência de transmissão: <= 500mW ERP
Tipo de modulação: FM-F3E
Distância entre canais: 12,5 kHz

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Canais: 8
Subcódigo: CTCSS 99
Frequência: 446.006250 - 446.093750 MHz
Alcance: Até 1 Km (campo aberto)
Bateria: 1.5v 4XAAA
Potência de transmissão: <= 500mW ERP
Tipo de modulação: FM-F3E
Distância entre canais: 12,5 kHz

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Channels: 8
Sub-code: CTCSS 99
Frequency: 446.006250 - 446.093750 MHz
Range: Up to 1 Km (Open field)
Battery: 1.5v 4XAAA
Transmission Power: <= 500mW ERP
Modulation Type: FM-F3E
Channel spacing: 12,5 kHz

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Canais: 8
Subcódigo: CTCSS 99
Frequência: 446.006250 - 446.093750 MHz
Alcance: Até 1 Km (campo aberto)
Bateria: 1.5v 4XAAA
Potência de transmissão: <= 500mW ERP
Tipo de modulação: FM-F3E
Distância entre canais: 12,5 kHz

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Canais: 8
Subcódigo: CTCSS 99
Frequência: 446.006250 - 446.093750 MHz
Alcance: Até 1 Km (campo aberto)
Bateria: 1.5v 4XAAA
Potência de transmissão: <= 500mW ERP
Tipo de modulação: FM-F3E
Distância entre canais: 12,5 kHz

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Canais: 8
Subcódigo: CTCSS 99
Frequência: 446.006250 - 446.093750 MHz
Alcance: Até 1 Km (campo aberto)
Bateria: 1.5v 4XAAA
Potência de transmissão: <= 500mW ERP
Tipo de modulação: FM-F3E
Distância entre canais: 12,5 kHz

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Channels: 8
Sub-code: CTCSS 99
Frequency: 446.006250 - 446.093750 MHz
Range: Up to 1 Km (Open field)
Battery: 1.5v 4XAAA
Transmission Power: <= 500mW ERP
Modulation Type: FM-F3E
Channel spacing: 12,5 kHz

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Canais: 8
Subcódigo: CTCSS 99
Frequência: 446.006250 - 446.093750 MHz
Alcance: Até 1 Km (campo aberto)
Bateria: 1.5v 4XAAA
Potência de transmissão: <= 500mW ERP
Tipo de modulação: FM-F3E
Distância entre canais: 12,5 kHz

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Canais: 8
Subcódigo: CTCSS 99
Frequência: 446.006250 - 446.093750 MHz
Alcance: Até 1 Km (campo aberto)
Bateria: 1.5v 4XAAA
Potência de transmissão: <= 500mW ERP
Tipo de modulação: FM-F3E
Distância entre canais: 12,5 kHz

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Canais: 8
Subcódigo: CTCSS 99
Frequência: 446.006250 - 446.093750 MHz
Alcance: Até 1 Km (campo aberto)
Bateria: 1.5v 4XAAA
Potência de transmissão: <= 500mW ERP
Tipo de modulação: FM-F3E
Distância entre canais: 12,5 kHz

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Channels: 8
Sub-code: CTCSS 99
Frequency: 446.006250 - 446.093750 MHz
Range: Up to 1 Km (Open field)
Battery: 1.5v 4XAAA
Transmission Power: <= 500mW ERP
Modulation Type: FM-F3E
Channel spacing: 12,5 kHz

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Canais: 8
Subcódigo: CTCSS 99
Frequência: 446.006250 - 446.093750 MHz
Alcance: Até 1 Km (campo aberto)
Bateria: 1.5v 4XAAA
Potência de transmissão: <= 500mW ERP
Tipo de modulação: FM-F3E
Distância entre canais: 12,5 kHz

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Canais: 8
Subcódigo: CTCSS 99
Frequência: 446.006250 - 446.093750 MHz
Alcance: Até 1 Km (campo aberto)
Bateria: 1.5v 4XAAA
Potência de transmissão: <= 500mW ERP
Tipo de modulação: FM-F3E
Distância entre canais: 12,5 kHz

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Canais: 8
Subcódigo: CTCSS 99
Frequência: 446.006250 - 446.093750 MHz
Alcance: Até 1 Km (campo aberto)
Bateria: 1.5v 4XAAA
Potência de transmissão: <= 500mW ERP
Tipo de modulação: FM-F3E
Distância entre canais: 12,5 kHz

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Channels: 8
Sub-code: CTCSS 99
Frequency: 446.006250 - 446.093750 MHz
Range: Up to 1 Km (Open field)
Battery: 1.5v 4XAAA
Transmission Power: <= 500mW ERP
Modulation Type: FM-F3E
Channel spacing: 12,5 kHz

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Canais: 8
Subcódigo: CTCSS 99
Frequência: 446.006250 - 446.093750 MHz
Alcance: Até 1 Km (campo aberto)
Bateria: 1.5v 4XAAA
Potência de transmissão: <= 500mW ERP
Tipo de modulação: FM-F3E
Distância entre canais: 12,5 kHz

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Canais: 8
Subcódigo: CTCSS 99
Frequência: 446.006250 - 446.093750 MHz
Alcance: Até 1 Km (campo aberto)
Bateria: 1.5v 4XAAA
Potência de transmissão: <= 500mW ERP
Tipo de modulação: FM-F3E
Distância entre canais: 12,5 kHz

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Canais: 8
Subcódigo: CTCSS 99
Frequência: 446.006250 - 446.093750 MHz
Alcance: Até 1 Km (campo aberto)
Bateria: 1.5v 4XAAA
Potência de transmissão: <= 500mW ERP
Tipo de modulação: FM-F3E
Distância entre canais: 12,5 kHz

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Channels: 8
Sub-code: CTCSS 99
Frequency: 446.006250 - 446.093750 MHz
Range: Up to 1 Km (Open field)
Battery: 1.5v 4XAAA
Transmission Power: <= 500mW ERP
Modulation Type: FM-F3E
Channel spacing: 12,5 kHz

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Canais: 8
Subcódigo: CTCSS 99
Frequência: 446.006250 - 446.093750 MHz
Alcance: Até 1 Km (campo aberto)
Bateria: 1.5v 4XAAA
Potência de transmissão: <= 500mW ERP
Tipo de modulação: FM-F3E
Distância entre canais: 12,5 kHz

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Canais: 8
Subcódigo: CTCSS 99
Frequência: 446.006250 - 446.093750 MHz
Alcance: Até 1 Km (campo aberto)
Bateria: 1.5v 4XAAA
Potência de transmissão: <= 500mW ERP
Tipo de modulação: FM-F3E
Distância entre canais: 12,5 kHz

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Canais: 8
Subcódigo: CTCSS 99
Frequência: 446.006250 - 446.093750 MHz
Alcance: Até 1 Km (campo aberto)
Bateria: 1.5v 4XAAA
Potência de transmissão: <= 500mW ERP
Tipo de modulação: FM-F3E
Distância entre canais: 12,5 kHz

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Channels: 8
Sub-code: CTCSS 99
Frequency: 446.006250 - 446.093750 MHz
Range: Up to 1 Km (Open field)
Battery: 1.5v 4XAAA
Transmission Power: <= 500mW ERP
Modulation Type: FM-F3E
Channel spacing: 12,5 kHz

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

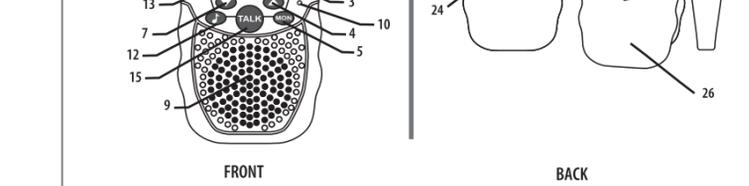
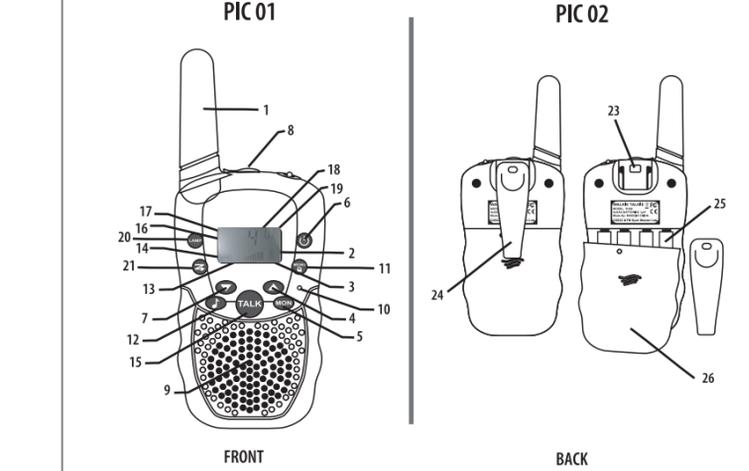
Canais: 8
Subcódigo: CTCSS 99
Frequência: 446.006250 - 446.093750 MHz
Alcance: Até 1 Km (campo aberto)
Bateria: 1.5v 4XAAA
Potência de transmissão: <= 500mW ERP
Tipo de modulação: FM-F3E
Distância entre canais: 12,5 kHz

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Canais: 8
Subcódigo: CTCSS 99
Frequência: 446.006250 - 446.093750 MHz
Alcance: Até 1 Km (campo aberto)
Bateria: 1.5v 4XAAA
Potência de transmissão: <= 500mW ERP
Tipo de modulação: FM-F3E
Distância entre canais: 12,5 kHz

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Canais: 8
Subcódigo: CTCSS 99
Frequência: 446.006250 - 446.093750 MHz
Alcance: Até 1 Km (campo aberto)
Bateria: 1.5v 4XAAA
Potência de transmissão: <= 500mW ERP
Tipo de modulação: FM-F3E
Distância entre canais: 12,5 kHz



WALKIE-TALKIE
WALKIE-TALKIE / WALKIE-TALKIE
WALKIE-TALKIE / TALKIE - WALKIE
WALKIE-TALKIE / WALKIE-TALKIE
WALKIE-TALKIE
ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS
Canais: 8
Subcódigo: CTCSS 99
Frequência: 446.006250 - 446.093750 MHz
Alcance: Até 1 Km (campo aberto)
Bateria: 1.5v 4XAAA
Potência de transmissão: <= 500mW ERP
Tipo de modulação: FM-F3E
Espaçamento entre canais: 12,5 kHz

ITALIANO

ISTRUZIONI PER L'USO

Questo set comprende 2 walkie-talkie, dispositivi di comunicazione che funzionano con frequenze radio mobili. Sono dotati di 8 canali e di un display LCD retroilluminato, che consente di comunicare gratuitamente su lunghe distanze (fino a 1 km in aree aperte). Prima del primo utilizzo, inserire correttamente le batterie.

NOTA: Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le istruzioni e l'uso e conservarle per future consultazioni!

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente prima del primo utilizzo e conservare le presenti istruzioni per l'uso. I bambini non devono utilizzare questo prodotto senza la presenza di un adulto. Anche le batterie ricaricabili sono adatte a questo prodotto. Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate. Se si utilizzano batterie ricaricabili e se l'alimentazione è insufficiente, rimuovere le batterie e ricaricarle con un caricabatterie adatto sotto la supervisione di un adulto. Non miscelare i diversi tipi di batterie o batterie nuove e usate. Smaltire correttamente le batterie scarse e le batterie esaurite.

Nota: durante il monitoraggio del canale, il circuito di ricezione delle radio non ascolta i codici CTCSS. Per informazioni sul riciclaggio, rivolgersi all'autorità locale o al rivenditore. Rimuovere le batterie se il prodotto non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo. Per evitare incidenti, non smaltire il prodotto nel fuoco o nell'acqua. Le batterie non devono essere smaltite con i rifiuti domestici. Questo prodotto non è adatto ai bambini e ai cani fino a 3 anni.

SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA (Foto 02)

1. Rimuovere le batterie mercurio, rimuovere prima la clip da cintura, sollevare la ditta (23) e premere l'accessorio verso l'alto (24). Rimuovere la vite del vano batteria sul retro del pannello. Aprire il vano batteria (25) inserendo 4 batterie AAA (25) (non incluse), facendo attenzione ai poli positivo e negativo. Chiudere il vano e riavvitare la vite sul pannello. Assicurarsi che la vite sia fuori dal foro dei bambini quando si inseriscono le batterie. Le batterie esauste devono essere rimosse dal giocattolo. I terminali di alimentazione non devono essere messi in cortocircuito.

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO (Foto 01, 02)

1. Antenna
2. Livello di visualizzazione quando si riceve / l'icona TX è visualizzata quando si trasmette.
3. Indicatore di volume
4. Pulsante di salita
5. Ricezione continua (MON)
6. Pulsante di accensione/spengimento
7. Pulsante giù
8. Presa per cuffie
9. Microfono
11. Menu: inserire le impostazioni del menu
12. Pulsante di chiamata (CALL)
13. Indicatore di blocco della tastiera

14. Indicatore del livello della batteria
15. Pulsante TALK
16. Indicatore VOX (trasmissione a comando vocale)
17. Indicatore di scansione: visualizzato durante la modalità di scansione.
18. Indicatore del menu del canale
19. Valore dell'opzione CTCSS/Menu
20. Pulsante della torcia
21. Scansione
22. Torcia
23. Clip da cintura
24. Clip da cintura
25. Batterie (non incluse)
26. Vano batteria

14. Indicatore del livello della batteria
15. Pulsante TALK
16. Indicatore VOX (trasmissione a comando vocale)
17. Indicatore di scansione: visualizzato durante la modalità di scansione.
18. Indicatore del menu del canale
19. Valore dell'opzione CTCSS/Menu
20. Pulsante della torcia
21. Scansione
22. Torcia
23. Clip da cintura
24. Clip da cintura
25. Batterie (non incluse)
26. Vano batteria

14. Indicatore del livello della batteria
15. Pulsante TALK
16. Indicatore VOX (trasmissione a comando vocale)
17. Indicatore di scansione: visualizzato durante la modalità di scansione.
18. Indicatore del menu del canale
19. Valore dell'opzione CTCSS/Menu
20. Pulsante della torcia
21. Scansione
22. Torcia
23. Clip da cintura
24. Clip da cintura
25. Batterie (non incluse)
26. Vano batteria

14. Indicatore del livello della batteria
15. Pulsante TALK
16. Indicatore VOX (trasmissione a comando vocale)
17. Indicatore di scansione: visualizzato durante la modalità di scansione.
18. Indicatore del menu del canale
19. Valore dell'opzione CTCSS/Menu
20. Pulsante della torcia
21. Scansione
22. Torcia
23. Clip da cintura
24. Clip da cintura
25. Batterie (non incluse)
26. Vano batteria

14. Indicatore del livello della batteria
15. Pulsante TALK
16. Indicatore VOX (trasmissione a comando vocale)
17. Indicatore di scansione: visualizzato durante la modalità di scansione.
18. Indicatore del menu del canale
19. Valore dell'opzione CTCSS/Menu
20. Pulsante della torcia
21. Scansione
22. Torcia
23. Clip da cintura
24. Clip da cintura
25. Batterie (non incluse)
26. Vano batteria

14. Indicatore del livello della batteria
15. Pulsante TALK
16. Indicatore VOX (trasmissione a comando vocale)
17. Indicatore di scansione: visualizzato durante la modalità di scansione.
18. Indicatore del menu del canale
19. Valore dell'opzione CTCSS/Menu
20. Pulsante della torcia
21. Scansione
22. Torcia
23. Clip da cintura
24. Clip da cintura
25. Batterie (non incluse)
26. Vano batteria

14. Indicatore del livello della batteria
15. Pulsante TALK
16. Indicatore VOX (trasmissione a comando vocale)
17. Indicatore di scansione: visualizzato durante la modalità di scansione.
18. Indicatore del menu del canale
19. Valore dell'opzione CTCSS/Menu
20. Pulsante della torcia
21. Scansione
22. Torcia
23. Clip da cintura
24. Clip da cintura
25. Batterie (non incluse)
26. Vano batteria

14. Indicatore del livello della batteria
15. Pulsante TALK
16. Indicatore VOX (trasmissione a comando vocale)
17. Indicatore di scansione: visualizzato durante la modalità di scansione.
18. Indicatore del menu del canale
19. Valore dell'opzione CTCSS/Menu
20. Pulsante della torcia
21. Scansione
22. Torcia
23. Clip da cintura
24. Clip da cintura
25. Batterie (non incluse)
26. Vano batteria

14. Indicatore del livello della batteria
15. Pulsante TALK
16. Indicatore VOX (trasmissione a comando vocale)
17. Indicatore di scansione: visualizzato durante la modalità di scansione.
18. Indicatore del menu del canale
19. Valore dell'opzione CTCSS/Menu
20. Pulsante della torcia
21. Scansione
22. Torcia
23. Clip da cintura
24. Clip da cintura
25. Batterie (non incluse)
26. Vano batteria

14. Indicatore del livello della batteria
15. Pulsante TALK
16. Indicatore VOX (trasmissione a comando vocale)
17. Indicatore di scansione: visualizzato durante la modalità di scansione.
18. Indicatore del menu del canale
19. Valore dell'opzione CTCSS/Menu
20. Pulsante della torcia
21. Scansione
22. Torcia
23. Clip da cintura
24. Clip da cintura
25. Batterie (non incluse)
26. Vano batteria

14. Indicatore del livello della batteria
15. Pulsante TALK
16. Indicatore VOX (trasmissione a comando vocale)
17. Indicatore di scansione: visualizzato durante la modalità di scansione.
18. Indicatore del menu del canale
19. Valore dell'opzione CTCSS/Menu
20. Pulsante della torcia
21. Scansione
22. Torcia
23. Clip da cintura
24. Clip da cintura
25. Batterie (non incluse)
26. Vano batteria

14. Indicatore del livello della batteria
15. Pulsante TALK
16. Indicatore VOX (trasmissione a comando vocale)
17. Indicatore di scansione: visualizzato durante la modalità di scansione.
18. Indicatore del menu del canale
19. Valore dell'opzione CTCSS/Menu
20. Pulsante della torcia
21. Scansione
22. Torcia
23. Clip da cintura
24. Clip da cintura
25. Batterie (non incluse)
26. Vano batteria

14. Indicatore del livello della batteria
15. Pulsante TALK
16. Indicatore VOX (trasmissione a comando vocale)
17. Indicatore di scansione: visualizzato durante la modalità di scansione.
18. Indicatore del menu del canale
19. Valore dell'opzione CTCSS/Menu
20. Pulsante della torcia
21. Scansione
22. Torcia
23. Clip da cintura
24. Clip da cintura
25. Batterie (non incluse)
26. Vano batteria

14. Indicatore del livello della batteria
15. Pulsante TALK
16. Indicatore VOX (trasmissione a comando vocale)
17. Indicatore di scansione: visualizzato durante la modalità di scansione.
18. Indicatore del menu del canale
19. Valore dell'opzione CTCSS/Menu
20. Pulsante della torcia
21. Scansione
22. Torcia
23. Clip da cintura
24. Clip da cintura
25. Batterie (non incluse)
26. Vano batteria

14. Indicatore del livello della batteria
15. Pulsante TALK
16. Indicatore VOX (trasmissione a comando vocale)
17. Indicatore di scansione: visualizzato durante la modalità di scansione.
18. Indicatore del menu del canale
19. Valore dell'opzione CTCSS/Menu
20. Pulsante della torcia
21. Scansione
22. Torcia
23. Clip da cintura
24. Clip da cintura
25. Batterie (non incluse)
26. Vano batteria

14. Indicatore del livello della batteria
15. Pulsante TALK
16. Indicatore VOX (trasmissione a comando vocale)
17. Indicatore di scansione: visualizzato durante la modalità di scansione.
18. Indicatore del menu del canale
19. Valore dell'opzione CTCSS/Menu
20. Pulsante della torcia
21. Scansione
22. Torcia
23. Clip da cintura
24. Clip da cintura
25. Batterie (non incluse)
26. Vano batteria

14. Indicatore del livello della batteria
15. Pulsante TALK
16. Indicatore VOX (trasmissione a comando vocale)
17. Indicatore di scansione: visualizzato durante la modalità di scansione.
18. Indicatore del menu del canale
19. Valore dell'opzione CTCSS/Menu
20. Pulsante della torcia
21. Scansione
22. Torcia
23. Clip da cintura
24. Clip da cintura
25. Batterie (non incluse)
26. Vano batteria

14. Indicatore del livello della batteria
15. Pulsante TALK
16. Indicatore VOX (trasmissione a comando vocale)
17. Indicatore di scansione: visualizzato durante la modalità di scansione.
18. Indicatore del menu del canale
19. Valore dell'opzione CTCSS/Menu
20. Pulsante della torcia
21. Scansione
22. Torcia
23. Clip da cintura
24. Clip da cintura
25. Batterie (non incluse)
26. Vano batteria

14. Indicatore del livello della batteria
15. Pulsante TALK
16. Indicatore VOX (trasmissione a comando vocale)
17. Indicatore di scansione: visualizzato durante la modalità di scansione.
18. Indicatore del menu del canale
19. Valore dell'opzione CTCSS/Menu
20. Pulsante della torcia
21. Scansione
22. Torcia
23. Clip da cintura
24. Clip da cintura
25. Batterie (non incluse)
26. Vano batteria

14. Indicatore del livello della batteria
15. Pulsante TALK
16. Indicatore VOX (trasmissione a comando vocale)
17. Indicatore di scansione: visualizzato durante la modalità di scansione.
18. Indicatore del menu del canale
19. Valore dell'opzione CTCSS/Menu
20. Pulsante della torcia
21. Scansione
22. Torcia
23. Clip da cintura
24. Clip da cintura
25. Batterie (non incluse)
26. Vano batteria

14. Indicatore del livello della batteria
15. Pulsante TALK
16. Indicatore VOX (trasmissione a comando vocale)
17. Indicatore di scansione: visualizzato durante la modalità di scansione.
18. Indicatore del menu del canale
19. Valore dell'opzione CTCSS/Menu
20. Pulsante della torcia
21. Scansione
22. Torcia
23. Clip da cintura
24. Clip da cintura
25. Batterie (non incluse)
26. Vano batteria

14. Indicatore del livello della batteria
15. Pulsante TALK
16. Indicatore VOX (trasmissione a comando vocale)
17. Indicatore di scansione: visualizzato durante la modalità di scansione.
18. Indicatore del menu del canale
19. Valore dell'opzione CTCSS/Menu
20. Pulsante della torcia
21. Scansione
22. Torcia
23. Clip da cintura
24. Clip da cintura
25. Batterie (non incluse)
26. Vano batteria

14. Indicatore del livello della batteria
15. Pulsante TALK
16. Indicatore VOX (trasmissione a comando vocale)
17. Indicatore di scansione: visualizzato durante la modalità di scansione.
18. Indicatore del menu del canale
19. Valore dell'opzione CTCSS/Menu
20. Pulsante della torcia
21. Scansione
22. Torcia
23. Clip da cintura
24. Clip da cintura
25. Batterie (non incluse)
26. Vano batteria

14. Indicatore del livello della batteria
15. Pulsante TALK
16. Indicatore VOX (trasmissione a comando vocale)
17. Indicatore di scansione: visualizzato durante la modalità di scansione.
18. Indicatore del menu del canale
19. Valore dell'opzione CTCSS/Menu
20. Pulsante della torcia
21. Scansione
22. Torcia
23. Clip da cintura
24. Clip da cintura
25. Batterie (non incluse)
26. Vano batteria

14. Indicatore del livello della batteria
15. Pulsante TALK
16. Indicatore VOX (trasmissione a comando vocale)
17. Indicatore di scansione: visualizzato durante la modalità di scansione.
18. Indicatore del menu del canale
19. Valore dell'opzione CTCSS/Menu
20. Pulsante della torcia
21. Scansione
22. Torcia
23. Clip da cintura
24. Clip da cintura
25. Batterie (non incluse)
26. Vano batteria

14. Indicatore del livello della batteria
15. Pulsante TALK
16. Indicatore VOX (trasmissione a comando vocale)
17. Indicatore di scansione: visualizzato durante la modalità di scansione.
18. Indicatore del menu del canale
19. Valore dell'opzione CTCSS/Menu
20. Pulsante della torcia
21. Scansione
22. Torcia
23. Clip da cintura
24. Clip da cintura
25. Batterie (non incluse)
26. Vano batteria

14. Indicatore del livello della batteria
15. Pulsante TALK
16. Indicatore VOX (trasmissione a comando vocale)
17. Indicatore di scansione: visualizzato durante la modalità di scansione.
18. Indicatore del menu del canale
19. Valore dell'opzione CTCSS/Menu
20. Pulsante della torcia
21. Scansione
22. Torcia
23. Clip da cintura
24. Clip da cintura
25. Batterie (non incluse)
26. Vano batteria

14. Indicatore del livello della batteria
15. Pulsante TALK
16. Indicatore VOX (trasmissione a comando vocale)
17. Indicatore di scansione: visualizzato durante la modalità di scansione.
18. Indicatore del menu del canale
19. Valore dell'opzione CTCSS/Menu
20. Pulsante della torcia
21. Scansione
22. Torcia
23. Clip da cintura
24. Clip da cintura
25. Batterie (non incluse)
26. Vano batteria

DEUTSCHE

GERBRAUCHSANWEISUNG

Dieses Set enthält 2 Walkie-Talkies, die mit Mobilfunkfrequenzen arbeiten. Sie verfügen über 8 Kanäle und ein Hintergrundbeleuchtetes LCD-Display, mit dem Sie kostenlos über große Entfernungen kommunizieren können (bis zu 1 km in offenen Bereichen). Lesen Sie die Batterien vor der ersten Benutzung richtig ein.

HINWEIS: Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Benutzung des Geräts sorgfältig durch und bewahren Sie sie im späteren Nachschlagen auf!

SICHERHEITSHINWEISE

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der ersten Benutzung sorgfältig durch und bewahren Sie sie auf. Kinder sollten dieses Produkt nicht ohne die Anwesenheit eines Erwachsenen verwenden. Auch wiederaufladbare Batterien verwendet werden und die Leistung nicht ausreicht, nehmen Sie die Batterien heraus und laden sie mit einem geeigneten Ladegerät unter Aufsicht von Erwachsenen auf. Mischen Sie nicht verschiedene Batterietypen oder neue und gebrauchte Batterien. Bitte entsorgen Sie leere Batterien ordnungsgemäß an den dafür vorgesehenen Stellen. Wenden Sie sich an Ihre Gemeindeverwaltung oder Ihren Händler, um sich über Recycling zu informieren. Nehmen Sie die Batterien heraus, wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird. Um Unfälle zu vermeiden, darf das Produkt nicht in Feuer oder Wasser geworfen werden. Batterien dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Dieses Produkt ist nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet.

7. CTCSS: Premere due volte il tasto MENU (11), il codice CTCSS corrente lampeggia sul display. Premere il pulsante \blacktriangle (4) o il pulsante \blacktriangledown (7) per passare a un altro codice. Premere il tasto TALK (15) per confermare e tornare alla modalità standby.

Nota: per disattivare il CTCSS, selezionare il codice "0F" per CTCSS nel menu. Quando la segnalazione "0F" è visualizzata, premere il tasto TALK (15) per confermare e tornare alla modalità standby.

8. Monitor: è possibile utilizzare la funzione di monitoraggio per verificare la presenza di segnali più deboli sul canale corrente. Tenere premuto il tasto MON per attivare il monitoraggio del canale. Premere il tasto MON per interrompere il monitoraggio del canale.

Nota: durante il monitoraggio del canale, il circuito di ricezione delle radio non ascolta i codici CTCSS. Per informazioni sul riciclaggio, rivolgersi all'autorità locale o al rivenditore. Rimuovere le batterie se il prodotto non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo. Per evitare incidenti, non smaltire il prodotto nel fuoco o nell'acqua. Le batterie non devono essere smaltite con i rifiuti domestici. Questo prodotto non è adatto ai bambini e ai cani fino a 3 anni.

9. Selezione VOX: la radio è dotata di funzione vocale (VOX). In modalità VOX, il radio trasmette un segnale quando viene attivata dalla voce dell'utente o da altri suoni circostanti. Il funzionamento del VOX non è configurato se si prevede di utilizzare la radio in un ambiente rumoroso o ventoso. Nota: la modalità VOX viene annullata premendo il tasto TALK (15).

Premere tre volte il tasto MENU (11), l'impostazione VOX corrente lampeggia sul display e viene visualizzata l'icona VOX. Premere il pulsante \blacktriangle (4) per regolare il livello di sensibilità VOX da 1 a 3 (il livello 3 è il più sensibile). Premere il pulsante \blacktriangledown (7) finché sul display non appare "0F" per disattivare il VOX.

Premere il tasto TALK (15) per confermare e tornare alla modalità standby.

10. Ricerca di un canale radio attivo: premere il tasto SCAN (21); l'indicatore della funzione "Scansione" (17) apparirà sul display e il canale (18) verrà scansionato in modo continuo da 1 a 8. Premere il pulsante \blacktriangle (4) o il pulsante \blacktriangledown (7) per avviare la scansione dei canali da 8 a 1. Una volta trovato un canale attivo, la scansione si arresterà e sarà possibile ascoltare la trasmissione. Quando la trasmissione sul canale trovato viene interrotta, la scansione riprende automaticamente. Nota: se si preme il tasto TALK (15) mentre si ascolta un canale trovato, la radio torna in modalità standby sul canale trovato.

11. Suoneria: una suoneria avvisa gli altri che si vuole iniziare a parlare. Premere il tasto TALK (15) per confermare e tornare alla modalità standby.

12. Attivazione/disattivazione del tono dei tasti: quando si preme un tasto, l'unità emette un breve segnale acustico. Per impostare il tono dei tasti: premere cinque volte il tasto MENU (11), "to" verrà visualizzato. Premere \blacktriangle per attivare o \blacktriangledown per disattivare il tono dei tasti. Premere il tasto TALK (15) per confermare la selezione e tornare alla modalità standby.

13. Segnale/Roger acustico On/Off: dopo aver premuto il tasto TALK, l'unità emette un segnale acustico roger per confermare che si è messo di parlare. Per impostare il segnale acustico roger: premere sei volte il tasto MENU (11). Viene visualizzato "0F". Premere \blacktriangle per attivare (ON) o \blacktriangledown per disattivare il segnale acustico roger (OFF). Premere il tasto TALK (15) per confermare e tornare alla modalità standby.

14. Blocco pulsanti: tenere premuto il pulsante Menu (11) per due secondi per attivare la modalità di blocco dei pulsanti. L'icona di blocco dei tasti viene visualizzata sul display LCD. Tenere nuovamente premuto il pulsante Menu (11) per due secondi per disattivare il blocco dei pulsanti. Nota: il pulsante PTT (15), il pulsante di chiamata (12), il pulsante MON (5), il pulsante della torcia (20) e il pulsante di accensione/spengimento (6) continueranno a funzionare quando il blocco dei pulsanti è attivato.

15. Mostra retroilluminazione: per attivare la retroilluminazione del display LCD, premere qualsiasi pulsante tranne quello di accensione. La retroilluminazione del display LCD si accende per 5 secondi.

16. Collegamento alle cuffie: il walkie-talkie può essere utilizzato con le cuffie. Il connettore si trova sulla parte superiore dell'unità (8). Inserire il connettore delle cuffie nel connettore (jack da 2,5 mm). Se le cuffie hanno una funzione microfonica e un pulsante di conversazione, la funzione è la stessa del pulsante TALK (15) del display. Quando si utilizza il tasto TALK (15) sulle cuffie, è necessario utilizzare anche il microfono delle cuffie per parlare.

17. Funzione di risparmio della batteria: quando il dispositivo non viene utilizzato per alcuni secondi, si attiva automaticamente la modalità di risparmio. Questo non influisce sulla ricezione delle trasmissioni e la modalità standard si riattiva automaticamente non appena viene rilevato un segnale.

18. Luce flash incorporata: come caratteristica aggiuntiva, la radio è dotata di una luce flash incorporata che può essere utilizzata per inviare segnali luminosi o per le vostre esigenze di illuminazione.

19. Funzione di risparmio della batteria: quando il dispositivo non viene utilizzato per alcuni secondi, si attiva automaticamente la modalità di risparmio. Questo non influisce sulla ricezione delle trasmissioni e la modalità standard si riattiva automaticamente non appena viene rilevato un segnale.

20. Funzione di risparmio della batteria: quando il dispositivo non viene utilizzato per alcuni secondi, si attiva automaticamente la modalità di risparmio. Questo non influisce sulla ricezione delle trasmissioni e la modalità standard si riattiva automaticamente non appena viene rilevato un segnale.

21. Funzione di risparmio della batteria: quando il dispositivo non viene utilizzato per alcuni secondi, si attiva automaticamente la modalità di risparmio. Questo non influisce sulla ricezione delle trasmissioni e la modalità standard si riattiva automaticamente non appena viene rilevato un segnale.

22. Funzione di risparmio della batteria: quando il dispositivo non viene utilizzato per alcuni secondi, si attiva automaticamente la modalità di risparmio. Questo non influisce sulla ricezione delle trasmissioni e la modalità standard si riattiva automaticamente non appena viene rilevato un segnale.

23. Funzione di risparmio della batteria: quando il dispositivo non viene utilizzato per alcuni secondi, si attiva automaticamente la modalità di risparmio. Questo non influisce sulla ricezione delle trasmissioni e la modalità standard si riattiva automaticamente non appena viene rilevato un segnale.

24. Funzione di risparmio della batteria: quando il dispositivo non viene utilizzato per alcuni secondi, si attiva automaticamente la modalità di risparmio. Questo non influisce sulla ricezione delle trasmissioni e la modalità standard si riattiva automaticamente non appena viene rilevato un segnale.

25. Funzione di risparmio della batteria: quando il dispositivo non viene utilizzato per alcuni secondi, si attiva automaticamente la modalità di risparmio. Questo non influisce sulla ricezione delle trasmissioni e la modalità standard si riattiva automaticamente non appena viene rilevato un segnale.

26. Funzione di risparmio della batteria: quando il dispositivo non viene utilizzato per alcuni secondi, si attiva automaticamente la modalità di risparmio. Questo non influisce sulla ricezione delle trasmissioni e la modalità standard si riattiva automaticamente non appena viene rilevato un segnale.

27. Funzione di risparmio della batteria: quando il dispositivo non viene utilizzato per alcuni secondi, si attiva automaticamente la modalità di risparmio. Questo non influisce sulla ricezione delle trasmissioni e la modalità standard si riattiva automaticamente non appena viene rilevato un segnale.

28. Funzione di risparmio della batteria: quando il dispositivo non viene utilizzato per alcuni secondi, si attiva automaticamente la modalità di risparmio. Questo non influisce sulla ricezione delle trasmissioni e la modalità standard si riattiva automaticamente non appena viene rilevato un segnale.

29. Funzione di risparmio della batteria: quando il dispositivo non viene utilizzato per alcuni secondi, si attiva automaticamente la modalità di risparmio. Questo non influisce sulla ricezione delle trasmissioni e la modalità standard si riattiva automaticamente non appena viene rilevato un segnale.

30. Funzione di risparmio della batteria: quando il dispositivo non viene utilizzato per alcuni secondi, si attiva automaticamente la modalità di risparmio. Questo non influisce sulla ricezione delle trasmissioni e la modalità standard si riattiva automaticamente non appena viene rilevato un segnale.

31. Funzione di risparmio della batteria: quando il dispositivo non viene utilizzato per alcuni secondi, si attiva automaticamente la modalità di risparmio. Questo non influisce sulla ricezione delle trasmissioni e la modalità standard si riattiva automaticamente non appena viene rilevato un segnale.

32. Funzione di risparmio della batteria: quando il dispositivo non viene utilizzato per alcuni secondi, si attiva automaticamente la modalità di risparmio. Questo non influisce sulla ricezione delle trasmissioni e la modalità standard si riattiva automaticamente non appena viene rilevato un segnale.

33. Funzione di risparmio della batteria: quando il dispositivo non viene utilizzato per alcuni secondi, si attiva automaticamente la modalità di risparmio. Questo non influisce sulla ricezione delle trasmissioni e la modalità standard si riattiva automaticamente non appena viene rilevato un segnale.

34. Funzione di risparmio della batteria: quando il dispositivo non viene utilizzato per alcuni secondi, si attiva automaticamente la modalità di risparmio. Questo non influisce sulla ricezione delle trasmissioni e la modalità standard si riattiva automaticamente non appena viene rilevato un segnale.

35. Funzione di risparmio della batteria: quando il dispositivo non viene utilizzato per alcuni secondi, si attiva automaticamente la modalità di risparmio. Questo non influisce sulla ricezione delle trasmissioni e la modalità standard si riattiva automaticamente non appena viene rilevato un segnale.

DEUTSCHE

GERBRAUCHSANWEISUNG

Dieses Set enthält 2 Walkie-Talkies, die mit Mobilfunkfrequenzen arbeiten. Sie verfügen über 8 Kanäle und ein Hintergrundbeleuchtetes LCD-Display, mit dem Sie kostenlos über große Entfernungen kommunizieren können (bis zu 1 km in offenen Bereichen). Lesen Sie die Batterien vor der ersten Benutzung richtig ein.

HINWEIS: Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Benutzung des Geräts sorgfältig durch und bewahren Sie sie im späteren Nachschlagen auf!

SICHERHEITSHINWEISE

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der ersten Benutzung sorgfältig durch und bewahren Sie sie auf. Kinder sollten dieses Produkt nicht ohne die Anwesenheit eines Erwachsenen verwenden. Auch wiederaufladbare Batterien verwendet werden und die Leistung nicht ausreicht, nehmen Sie die Batterien heraus und laden sie mit einem geeigneten Ladegerät unter Aufsicht von Erwachsenen auf. Mischen Sie nicht verschiedene Batterietypen oder neue und gebrauchte Batterien. Bitte entsorgen Sie leere Batterien ordnungsgemäß an den dafür vorgesehenen Stellen. Wenden Sie sich an Ihre Gemeindeverwaltung oder Ihren Händler, um sich über Recycling zu informieren. Nehmen Sie die Batterien heraus, wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird. Um Unfälle zu vermeiden, darf das Produkt nicht in Feuer oder Wasser geworfen werden. Batterien dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Dieses Produkt ist nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet.

7. CTCSS: Premere due volte il tasto MENU (11), il codice CTCSS corrente lampeggia sul display. Premere il pulsante \blacktriangle (4) o il pulsante \blacktriangledown (7) per passare a un altro codice. Premere il tasto TALK (15) per confermare e tornare alla modalità standby.

Nota: per disattivare il CTCSS, selezionare il codice "0F" per CTCSS nel menu. Quando la segnalazione "0F" è visualizzata, premere il tasto TALK (15) per confermare e tornare alla modalità standby.

8. Monitor: è possibile utilizzare la funzione di monitoraggio per verificare la presenza di segnali più deboli sul canale corrente. Tenere premuto il tasto MON per attivare il monitoraggio del canale. Premere il tasto MON per interrompere il monitoraggio del canale.

Nota: durante il monitoraggio del canale, il circuito di ricezione delle radio non ascolta i codici CTCSS. Per informazioni sul riciclaggio, rivolgersi all'autorità locale o al rivenditore. Rimuovere le batterie se il prodotto non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo. Per evitare incidenti, non smaltire il prodotto nel fuoco o nell'acqua. Le batterie non devono essere smaltite con i rifiuti domestici. Questo prodotto non è adatto ai bambini e ai cani fino a 3 anni.

9. Selezione VOX: la radio è dotata di funzione vocale (VOX). In modalità VOX, il radio trasmette un segnale quando viene attivata dalla voce dell'utente o da altri suoni circostanti. Il funzionamento del VOX non è configurato se si prevede di utilizzare la radio in un ambiente rumoroso o ventoso. Nota: la modalità VOX viene annullata premendo il tasto TALK (15).

Premere tre volte il tasto MENU (11), l'impostazione VOX corrente lampeggia sul display e viene visualizzata l'icona VOX. Premere il pulsante \blacktriangle (4) per regolare il livello di sensibilità VOX da 1 a 3 (il livello 3 è il più sensibile). Premere il pulsante \blacktriangledown (7) finché sul display non appare "0F" per disattivare il VOX.

Premere il tasto TALK (15) per confermare e tornare alla modalità standby.

10. Ricerca di un canale radio attivo: premere il tasto SCAN (21); l'indicatore della funzione "Scansione" (17) apparirà sul display e il canale (18) verrà scansionato in modo continuo da 1 a 8. Premere il pulsante \blacktriangle (4) o il pulsante \blacktriangledown (7) per avviare la scansione dei canali da 8 a 1. Una volta trovato un canale attivo, la scansione si arresterà e sarà possibile ascoltare la trasmissione. Quando la trasmissione sul canale trovato viene interrotta, la scansione riprende automaticamente. Nota: se si preme il tasto TALK (15) mentre si ascolta un canale trovato, la radio torna in modalità standby sul canale trovato.

11. Suoneria: una suoneria avvisa gli altri che si vuole iniziare a parlare. Premere il tasto TALK (15) per confermare e tornare alla modalità standby.

12. Attivazione/disattivazione del tono dei tasti: quando si preme un tasto, l'unità emette un breve segnale acustico. Per impostare il tono dei tasti: premere cinque volte il tasto MENU (11), "to" verrà visualizzato. Premere \blacktriangle per attivare o \blacktriangledown per disattivare il tono dei tasti. Premere il tasto TALK (15) per confermare la selezione e tornare alla modalità standby.

13. Segnale/Roger acustico On/Off: dopo aver premuto il tasto TALK, l'unità emette un segnale acustico roger per confermare che si è messo di parlare. Per impostare il segnale acustico roger: premere sei volte il tasto MENU (11). Viene visualizzato "0F". Premere \blacktriangle per attivare (ON) o \blacktriangledown per disattivare il segnale acustico roger (OFF). Premere il tasto TALK (15) per confermare e tornare alla modalità standby.

14. Blocco pulsanti: tenere premuto il pulsante Menu (11) per due secondi per attivare la modalità di blocco dei pulsanti. L'icona di blocco dei tasti viene visualizzata sul display LCD. Tenere nuovamente premuto il pulsante Menu (11) per due secondi per disattivare il blocco dei pulsanti. Nota: il pulsante PTT (15), il pulsante di chiamata (12), il pulsante MON (5), il pulsante della torcia (20) e il pulsante di accensione/spengimento (6) continueranno a funzionare quando il blocco dei pulsanti è attivato.

15. Mostra retroilluminazione: per attivare la retroilluminazione del display LCD, premere qualsiasi pulsante tranne quello di accensione. La retroilluminazione del display LCD si accende per 5 secondi.

16. Collegamento alle cuffie: il walkie-talkie può essere utilizzato con le cuffie. Il connettore si trova sulla parte superiore dell'unità (8). Inserire il connettore delle cuffie nel connettore (jack da 2,5 mm). Se le cuffie hanno una funzione microfonica e un pulsante di conversazione, la funzione è la stessa del pulsante TALK (15) del display. Quando si utilizza il tasto TALK (15) sulle cuffie, è necessario utilizzare anche il microfono delle cuffie per parlare.

17. Funzione di risparmio della batteria: quando il dispositivo non viene utilizzato per alcuni secondi, si attiva automaticamente la modalità di risparmio. Questo non influisce sulla ricezione delle trasmissioni e la modalità standard si riattiva automaticamente non appena viene rilevato un segnale.

18. Luce flash incorporata: come caratteristica aggiuntiva, la radio è dotata di una luce flash incorporata che può essere utilizzata per inviare segnali luminosi o per le vostre esigenze di illuminazione.

19. Funzione di risparmio della batteria: quando il dispositivo non viene utilizzato per alcuni secondi, si attiva automaticamente la modalità di risparmio. Questo non influisce sulla ricezione delle trasmissioni e la modalità standard si riattiva automaticamente non appena viene rilevato un segnale.

20. Funzione di risparmio della batteria: quando il dispositivo non viene utilizzato per alcuni secondi, si attiva automaticamente la modalità di risparmio. Questo non influisce sulla ricezione delle